**27. Kekri. Kirikölliset pruasniekat. Jarmankat. – Кегри. Храмовые праздники. Ярмарки.**

**Примерный сценарий проведения занятия.**

Обучающиеся принимают участие в праздничных обрядах, связанных с праздниками урожая, престольными праздниками, «посещают» праздничные торги и ярмарки.

**Цель занятия**.

Получить представление о традициях и обычаях, связанных с осенними праздниками. Научиться использовать в речи на карельском языке адекватный ситуации речевой репертуар.

**Примерный речевой репертуар.**

Kekrinpäivänä kekrit tullah. – В день Кегри приходят кегри (ряженые).

Šykyšyllä kekriksi šuoriuvutah: pannah turkki muurnin ta pölätelläh lapšie. – Осенью наряжаются в кекри: надевают шубу наизнанку и пугают детей.

Pitäy varuštua keräni Kekrillä. – Для Кекри нужно приготовить клубок пряжи.

Kekri takkah panou. – Кекри в котомку положит.

Keräy kun Kekri takkah. – Собирает, как Кекри в котомку.

Mitä luajitah Kekrišuovattana? – Что делают в субботу накануне дня Кекри?

Pannah ikkunalla pellavavyyhti tahi lankakerä. – Кладут на окно моток или клубок льна (за ним придет Кегри).

Kekrinä šyyvväh talkkunua. – В Кегри едят толокно.

Petrunpäivänä käyväh kirikköh. – На Петров день ходят в церковь.

Tanššitah, lauletah, kisatah. – Танцуют, поют, играют.

Iltasin nuoriso keräytyy kisoih. – Вечером молодежь собирается на гулянье.

Läkkä jarmankkah! – Пойдем на ярмарку!

Äijänkö priänikkä makšau? – Сколько стоит пряник?

Šata rupl’ua. – Сто рублей.

**Аудирование.**

Речь учителя. Рассказ учителя о традициях дня Кегри, храмовых праздниках и ярмарках.

**Чтение.**

Подписи к рисункам и фотографиям.

**Говорение (образцы монолога).**

Рассказ о традициях дня Кегри: Kekrinä pannah ikkunalla lankakerä. Šuoriuvutah kekriksi: pannah turkki muurnin ta pölätelläh lapšie. – В Кекри кладут на окно клубок. Рядятся в Кекри: надевают шубу наизнанку и пугает детей.

**Говорение (образцы диалогов).**

1.

– Mitä luajitah Kekrišuovattana?

– Pannah ikkunalla pellavavyyhti tahi lankakerä.

*– Что делают в субботу накануне дня Кекри?*

*– Кладут на окно моток или клубок льна (за ним придет Кекри).*

2.

– Äijänkö priänikkä makšau?

– Šata rupl’ua.

*– Сколько стоит пряник?*

*– Сто рублей.*

**Письмо.**

Подписи к рисункам и фотографиям на карельском языке.

**Фонетика.**

Мягкие согласные в карельскиз словах.

**Грамматика.**

Повествовательное предложение: Kekrinä šyyvväh talkkunua. Вопросительное предлжение: Mitä luajitah Kekrišuovattana? Спряжение глаголов в 3 л. мн. ч., презенс, индикатив, утвердительные и отрицательные формы: pannah, šyyvväh.

**Лексика.**

|  |  |
| --- | --- |
| Kekri | Кекри |
| lankakerä | клубок |
| pelvaš, pellava | лен |
| kesrätä pelvašta | прясть лен |
| kekrit | ряженые-кегри, которые приходят в день Кегри |
| talkkuna | толокно |
| Kirikölliset pruasniekat | Храмовые праздники |
| käyvä kirikköh | ходить в церковь |
| pruasniekkamurkina | праздничный обед |
| kisat | гулянье |
| pitkäkisa | «длинная игра» – игра-гулянье |
| pes’s’outa | бесёда |
| Jarmankka | Ярмарка |

**Культура и традиции.**

Kekri. Кегри. В народном календаре карел можно встретить некоторые памятные дни, первоначальное значение которых можно восстановить только условно. Таким был, в частности, праздник Кегри или Кекри (Kekrinpäivä), отмечавшийся поздней осенью. В прошлом он был широко распространен среди карел средней Карелии, у тверских карелов. В старину праздник означал конец старого года и начало нового. По наиболее достоверным данным, день Кегри отмечался в первую неделю после поминальной Дмитриевской субботы – в субботу перед днем Дмитрия Салунского. Иногда указывается конкретная дата – 1-2 ноября. День Кегри был праздником урожая и завершения пастбищного сезона. В день Кегри завершался пастушеский сезон. В Пасху колокольчики вешали животным, а в этот день снимали. Именем «кеури» именовался и пастух, который последним пригонял скот в завершающий день выпаса, а также последний жнец во время уборки ржи, оставлявший последний кусочек несжатым.

Центральным персонажем праздника было мифологическое существо Кегри. Это был бог-покровитель домашнего скота и посевов зерновых. Сведений о внешнем виде Кегри не сохранилось. Возможно, вследствие того, что сам праздничный персонаж считался невидимым. К этому времени была завершена полевая страда, наступал период женских работ: обработка льна и шерсти, прядение и вязание. Накануне в пятницу строго запрещалось прясть; определенное количество ниток нужно было приготовить уже до этого, их вешали в сенях на окно. Иначе, пугали, Кегри придет и выклюет глаза или сломает пальцы. В Поросозере считали, что в субботу надо на окно положить пучок или клубок льна: за ним придет Кегри: Kekri keräsen kyšyy, kekrišuovattana pannah ikkunalla pellavavyyhti tahi lankakerä. Также верили, что к началу нового года все работы должны быть доделаны: к примеру, предупреждали, что Кегри спалит на голове недопряденную куделю: Kekri teilä työt polttau piän piällä, kun ei ole kesrätty. В Паданах предупреждали даже детей, что кегри перемелет жерновом пальцы тому, кто не напрял ни клубка: Lapsile šanotah: kegri sormet jauhou kivel kel ei ole keriä kezrättyy.

Накануне дня Кегри для покойных предков, на время возвращающихся с того света, топили баню, приносили воду и веник, чтобы они попарились и помылись. А в избе в это время готовили праздничное угощение. В день Кегри следовало поститься, трапеза была аналогична поминальной: к ней обязательно готовилась овсяная или толоконная каша. Через некоторое время в баню шли хозяева, а первопредки и умершие родственники, согласно древним верованиям, приходили в дом и начинали пировать. Затем хозяева, вернувшиеся из бани, стелили постель для ночлега покойных, и сами садились на их место за стол. Всё это должно было обеспечить в будущем году хороший урожай, благополучие в доме, а особенно в животноводстве.

Праздник этот выпадал на первую субботу ноября перед Дмитриевым днем и считался поминальной субботой. В XX веке карелы ходили на кладбище, чтобы навестить прародителей и заручиться их покровительством. Там оставляли им угощение. Чаще всего это были рыбники, позже яйца (считалось, одним яйцом, как средоточием жизненной энергии, можно накормить сорок покойников); запрещалось брать изделия из картофеля (карелы считали его творением нечистого и называли karun tyrä, кила черта). Одним из старинных поминальных угощений было толокно.

После обеда по деревне ходили ряженые. В этом участвовала обычно молодежь. Лица мазали сажей, приклеивали усы и бороды из кудели, надевали маски из картона и тряпок. Одевались в вывернутые наизнанку шубы, головными “уборами” служили корзины, решета, подойники. В некоторых фигурах можно было узнать коней и коров. За спину надевали корзину, “чтобы забирать в нее ленивых детей”. В руках у ряженых были ухваты, кочерги, дубинки. Ватага ряженых обходила дома, их угощали пирогами, блинами, хлебом. Первому вошедшему в избу следовало подарить клубок пряжи: Кегри считался днем начала прядения льна и шерсти. Гости проверяли у девочек, сколько мотков пряжи они уже приготовили, произносили поучения о необходимости прилежно трудиться. В результате обхода домов ряженый, персонифицировавший Кегри, был настолько нагружен угощениями, что сложилась поговорка: «Собирает, как Кегри, такую большую ношу, что едва идет».

В этот праздник элементы маскарада использовали многие карелы, но только тверские переводят день Кегри как пугало-день, а самих ряженых называют кегри.

**Kirikölliset pruasniekat. Храмовые праздники.**

В прошлом почти каждое поселение имело одну, а чаще две церкви с несколькими приделами: зимнюю каменную и летнюю деревянную и справляло по два, а иногда по три-четыре престола в год. Например, в карельских поселениях храмовыми праздниками были:

– Vuokkiniemi / Вокнаволок – 02.08. Il’l’anpäivä / пророка Ильи, Ильин день;

– Vuonnini / Войница — 22.05 / 19.12 Kevät-Miikkula / Šyyš-Miikkula / Никола вешний и зимний, св. Николая Чудотворца;

– Uhtuo (Kalevala) / Ухта (Калевала) – 12.07. Petrunpäivä / Петров день;

– Jyškyjärvi / Юшкозеро – 14.08. Makovei / Маккавеев день, Первый Спас;

– Kontokki / Контокки – 02.08. Il’l’anpäivä / пророка Ильи, Ильин день;

– Koštаmuš / Костомукша – Stroičča / День Святой Троицы. Пятидесятница (воскресенье, пятидесятый день по Пасхе);

– Rukajärvi / Ругозеро – 06.05. и 09.12. Kevät-Jyrki, Šyyš-Jyrki / Георгия Победоносца, Егорий — вешний и зимний;

– Repol’a / Реболы – 19.01. Vieristä / Крещение;

– Piäjärvi / Пяозеро – 07.07. Iivananpaiva / Рождество Иоанна Предтечи, Иванов день.

В отличие от других традиционных праздников, престольные праздники были «съезжими», то есть главным их компонентом являлась взаимная гостьба между жителями соседних поселений. У сегозерских карел прием гостей на престольные праздники осуществлялся строго по родству. Существуют документы XVI в., в которых упоминается о родовых празднествах, распространенных повсеместно на территории Карелии. Их особенностью был запрет на приход незваных гостей, не представляющих данный род. Со временем в это правило вносились послабления. Так, на рубеже XIX–XX вв. у ливвиков в с. Сямозеро на праздник ходили к родне, но родня могла взять с собой и соседей, а соседи – своих знакомых. Всех встречали, кормили, поили и устраивали на ночь. До трех дней в доме могли гостить и знакомые, и незнакомые. Исключение из правила всегда составляли нищие, приходившие в дома во время праздника. Им выносили угощение, иногда сажали за праздничный стол. В основе этого обычая лежало древнее представление о нищих как заместителях умерших. Считалось, что умершие продолжали принадлежать данному роду и встречались с ним во время праздника.

Храмовый праздник имел четкую организацию. Он обычно длился два-три дня. Гости приезжали уже накануне праздника вечером и устраивались в домах своих родственников. Распорядок первого праздничного дня был следующий: завтрак (иногда без него), посещение торжественной литургии в церкви, поминовение умерших на кладбище у церкви, крестный ход, обед, хождение по гостям, гулянье с перерывами на полдник и ужин, а также молодежные посиделки, если праздник приходился на период от Покрова Пресвятой Богородицы до Великого поста.

Праздничный обед, будучи всегда обильным, состоял из комплекса блюд, подаваемых в определенном порядке. Порядок подачи обязательно включал первое блюдо – рыбник, затем какую-либо другую выпечку, далее суп (мясной или рыбный), суповое мясо, порезанное на мелкие куски, или рыбу, поданные отдельно. За мясом подавали молоко, калитки и пирог-косовик (kosovikka), составными частями которого были ячменные сканцы с кашей, положенные между двух картофельных или сдобных ржаных лепешек. Cимволом завершения пиршества был кисель. Алкогольных напитков употребляли очень мало: ни пива, ни браги не варили.

После праздничного обеда начиналось гулянье, включавшее размеренное хождение празднично одетых людей, в основном парней и девушек, отдельными шеренгами, следующими друг за другом, под пение песен и игру на гармони на виду у остальных жителей села; а также игрище с играми, плясками и танцами.

Храмовые праздники, притягивающие к себе большое количество народа, издавна сопровождались торговлей. Объектом внимания гуляющей публики были также торговые ряды, установленные вдоль главной улицы села или на площади у церкви.

Осенние ярмарки.

**Методические рекомендации.**

Использовать рабочую тетрадь «Собственно карелы», а также Интернет-сайт поддержки курса. Инсценировать посещение ярмарки с покупкой сладостей, украшений и т.п.

**Самостоятельная работа.**

Обучающиеся пишут свой сценарий осеннего праздника урожая, привозят свой товар на осеннюю ярмарку и т.п.